

Christ Is Risen

Cristo vive

SATB and Piano (four hands),
with opt. Congregation, Trumpet, Tambourine, and Wood Block

Nicolas Martínez
Tr. Fred Kaan

Hal H. Hopson
Based on a tune by Pablo D. Sosa

Introduction: Trumpet and Piano, with opt. Percussion
In a driving three (♩ = ca. 112)

The musical score is arranged for Trumpet, Piano Primo, and Piano Secondo. The key signature is B-flat major (two flats) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'In a driving three' with a quarter note equal to approximately 112 beats per minute. The score consists of four systems of staves. The Trumpet part is on a single staff. The Piano Primo part consists of two staves (treble and bass clef). The Piano Secondo part consists of two staves (bass and treble clef). The music begins with a rest for the first two measures, followed by a melodic line in the Trumpet and Piano Primo parts, and a rhythmic accompaniment in the Piano Secondo parts. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the Piano Primo and Piano Secondo parts. An asterisk (*) is placed above the first measure of the Piano Primo part, indicating a cue-size note.

*Cue-size notes in Piano Primo part may be omitted when performed with Trumpet.

Reproducible part for Congregation is included on page 16.

Reproducible part for optional Trumpet in B/C available separately. Order No. MSM-50-4061A.

Parts for the suggested percussion instruments are not provided. They may be improvised for all or parts of measures 1-42 and 61 to the end.

“Cristo Vive” Spanish text by Nicolás Martínez; tune *CENTRAL/ARGENTINA* (Sosa) by Pablo Sosa.
Spanish text and tune: Copyright © 1962 by GIA Publications, Inc., 7404 S. Madison Ave., Chicago, IL 60638
www.giamusic.com 800.442.1358 All rights reserved. Used by permission.

Setting: Hal H. Hopson, Copyright © 2013 by GIA Publications, Inc.
Published under exclusive license by MorningStar Music Publishers/Birmamwood Publications (ASCAP).

English Text: translated by Fred Kaan, Copyright © 1974, Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60187.
All rights reserved. Used by permission.

Published and Distributed by Birmamwood Publications (ASCAP)
A division of MorningStar Music Publishers, Inc., St. Louis, MO
All rights reserved. Printed in U.S.A. 1.800.647.2117 www.MorningStarMusic.com
Reproducing this publication in any form is prohibited by law without the permission of the publisher.
The CCLI License does not give permission to copy this music.

Musical score for measures 5-8. The score is written for a single melodic line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor). The melody begins with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, B-flat4, and C5. The piano accompaniment features a bass line with quarter notes G2, A2, B-flat2, and C3, and a right-hand part with chords and single notes.

Musical score for measures 9-12. The score is written for a single melodic line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The key signature is three flats (B-flat major or D-flat minor). The melody continues with quarter notes D5, E5, F5, and G5. The piano accompaniment features a bass line with quarter notes G2, A2, B-flat2, and C3, and a right-hand part with chords and single notes.

Stanza 1: SATB and Piano,
with opt. Percussion
(Trumpet tacet until measure 32)

13

Trumpet

13

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Piano
Primo

Piano
Secondo

Unison *mf*

1. Christ is
1. ¡Cris - to

16

S
A

ris - en, Christ is liv - ing, dry your tears, be un - a -
vi - ve, fue - ra el llan - to, los la - men - tos y el pe -

T
B

16

16

19

fraid!
sar!

Unison mf

(1.) Death and dark - ness could not hold - him, nor the
(1.) Ni la muer - te ni el se - pul - cro lo han po -

19

19

22

Div.

Do not look a - mong the
No bus - queís en - tre los

tomb where he was laid.
di - do su - je - tar.

Div.

22

22

25

dead for one who lives for - ev - er - more; tell the
muer - tos al que siem - pre ha de vi - vir, ¡Cris - to

25

25

28

world that Christ is ris - en, make it known he goes - be - fore.
vi - ve! Es - tas nue - vas por do - quier de - jad - o - ír.

28

28

Interlude: Trumpet and Piano, with opt. Percussion

32

Trumpet

mf like beginning

32

Piano Primo

mf like beginning *

32

Piano Secondo

mf like beginning

35

35

35

*Cue-size notes in Piano Primo part may be omitted when performed with Trumpet.

(Trumpet tacet
until
measure 61)

39

39

39

Stanza 2: SATB, a cappella

43

Soprano

mp

2. If the Lord had nev - er
2. *Que si* Cris - to no vi -

Alto


mp

2. Christ is a - ris - en, sing ho - san - na. Christ is a - ris - en, sing ho -

Tenor
Bass

mp

46



ris - en, we'd have noth - ing to be - lieve. But his
vie - ra va - na fue - ra nues - tra fe; mas se

san - na, sing ho - san - na. Christ is a - ris - en, sing ho - san - na, sing ho - san - na.

49



prom - ise can be trust - ed: "You will live, be - cause I
cum - ple su pro - me - sa: "Por - que vi - vo, vi - vi -

Christ is a - ris - en, sing ho - san - na, sing ho - san - na. Christ is a - ris - en, sing ho -

52



live." réis." As we share the death of Ad - am, so in
Si en A - dán en - tró la muer - te, por Je -

san - na, sing ho - san - na. Christ is a - ris - en, sing ho - san - na.

55

Christ we live a - gain. Death has lost its sting and
 sús la vi - da en - tró; no te - máis, el triun - fo es

Christ is a - ris - en, sing ho - san - na, sing ho -

58

ter - ror. Christ the Lord has come to reign.
 vues - tro: ¡El Se - ñor re - su - ci - tó!

san - na. Christ is ris - en, sing ho - san - na.

Interlude: Trumpet and Piano, with opt. Percussion

61

Trumpet *f* like beginning

Piano Primo *f* like beginning

Piano Secondo *f* like beginning

*Cue-size notes in Piano Primo part may be omitted when performed with Trumpet.

64

Musical score for measures 64-67. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

68

Musical score for measures 68-71. The score is in 3/4 time and B-flat major. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

Stanza 3: SATB (with Descant), Trumpet, and Piano, with opt. Congregation and Percussion

72 *(Descant)*

Trumpet Soprano (Tenor)

Ah. Ah.

72 *(Melody)* *(+ Congr.)*

Alto (Tenor) Bass Congr.

3. Death has lost its old do - min - ion, let the
 3. Si es ver - dad que de la muer - te el pe -

72

Piano Primo

72

Piano Secondo

75

Ah.

75

world re - joice and shout! Christ, the first - born of the
 ca - do es a - gui - jón, no te - más pues Je - su -

75

75

78

Ah.

liv - ing, gives us life and leads us out. Let us
 cris - to nos da vi - da y sal - va - cion. Gra - cias

78

78

81

Ah.

thank our God who caus - es hope to spring up from the
 de - mos al Dios Pad - re que nos da se - gu - ri -

81

81

84

Ah...

ground. dad, Christ is ris - en, Christ is giv - ing life e -
que quien cree eh Je - su - cris - to vi - ve

84

84

87

Christ is
S ff

A Christ is
 Christ is

(- Congr.) T *ff*

B Christ is

ter - nal, life pro - found.
pro la e - ter - ni - dad.

87

87

ff

Cue-size notes are for opt. Trumpet.

ris - en. Al - le - lu - rit.

S
A

ris - en. Al - le - lu - ia, al - le -

T
B

ris - en. Al - le - lu - ia, al - le - rit.

90

(Piano Secondo)

93

Trumpet

ff *a tempo*

Soprano Alto

lu - ia. *a tempo*

Tenor Bass

lu - ia. *a tempo*

Piano Primo

ff *a tempo*

Piano Secondo

ff *a tempo*

Christ Is Risen

Cristo vive

Choir: 1. *Christ is risen, Christ is living,
dry your tears, be unafraid!
Death and darkness could not hold him,
nor the tomb where he was laid.
Do not look among the dead for
one who lives forevermore;
tell the world that Christ is risen,
make it known he goes before.*

2. *If the Lord had never risen,
we'd have nothing to believe.
But his promise can be trusted:
"You will live, because I live."
As we share the death of Adam,
so in Christ we live again.
Death has lost its sting and terror.
Christ the Lord has come to reign.*

1. *¡Cristo vive, fuera el llanto,
los lamentos y el pesar!
Ni la muerte ni el sepulcro
lo han podido sujetar.
No busquéis entre los muertos
al que siempre ha de vivir,
¡Cristo vive! Estas nuevas
por doquier dejad oír.*

2. *Que si Cristo no viviera
vana fuera nuestra fe;
mas se cumple su promesa:
"Porque vivo, viviréis."
Si en Adán entró la muerte,
por Jesús la vida entró;
no temáis, el triunfo es vuestro:
¡El Señor resucitó!*

All:



3. Death has lost its old do - min - ion, let the world re - joice and
3. *Si es ver - dad que de la muer - te el pe - ca - do es a - gui -*



shout! Christ, the first - born of the liv - ing, gives us life and leads us
jón, no te - más pues Je - su - cris - to nos da vi - da y sal - va -



out. Let us thank our God who caus - es hope to spring up from the
cion. Gra - cias de - mos al Dios Pad - re que nos da se - gu - ri -



ground. Christ is ris - en, Christ is giv - ing life e - ter - nal, life pro - found.
dad, que quien cree eh Je - su - cris - to vi - ve pro la e - ter - ni - dad.

Choir: *Christ is risen. Alleluia, alleluia.*

"Cristo Vive" Spanish text by Nicolás Martínez; tune *CENTRAL/ARGENTINA* (Sosa) by Pablo Sosa.
Spanish text and tune: Copyright © 1962 by GIA Publications, Inc., 7404 S. Madison Ave., Chicago, IL 60638
www.giamusic.com 800.442.1358 All rights reserved. Used by permission.

Setting: Hal H. Hopson, Copyright © 2013 by GIA Publications, Inc.
Published under exclusive license by MorningStar Music Publishers/Birnamwood Publications (ASCAP).

English Text: translated by Fred Kaan, Copyright © 1974, Hope Publishing Company, Carol Stream, IL 60187.
All rights reserved. Used by permission.

Published and Distributed by Birnamwood Publications (ASCAP)
A division of MorningStar Music Publishers, Inc., St. Louis, MO
All rights reserved. Printed in U.S.A. 1.800.647.2117 www.MorningStarMusic.com

Purchaser may reproduce this page for the congregation provided the above copyright notices are included.

